



اتفاقية تعاون

بين

جامعة طبرق

و

وزارة الشؤون الاجتماعية / طبرق



اتفاقية تعاون بين جامعة طبرق ووزارة الشؤون الاجتماعية / طبرق



الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على رسول الله وعلى آله وصحبه أجمعين،

تم توقيع هذه الاتفاقية يوم الأربعاء الموافق 31 مايو 2023 م بين كل من:

1- جامعة طبرق وعنوانها طبرق - ليبيا - الهاتف (2187624331+)، الموقع الإلكتروني: <https://tu.edu.ly> ويمثلها في التوقيع على هذه الاتفاقية السيد رئيس الجامعة الدكتور / حسن علي حسن خير الله (ويشار إليه بالطرف الأول).

2- وزارة الشؤون الاجتماعية / طبرق وعنوانه طبرق - ليبيا - الهاتف (218926805038+) الموقع الإلكتروني: <https://sa.gov.ly>؛ ويمثله في التوقيع على هذه الاتفاقية السيد مدير فرع وزارة الشؤون الاجتماعية السيد / اسباق عقيلة قاسم (ويشار إليه بالطرف الثاني)

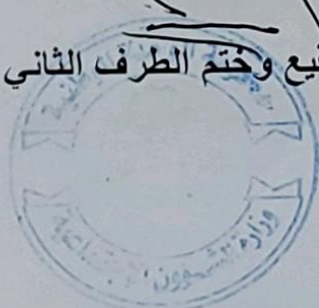
تمهيد:

أ. تمثل جامعة طبرق كياناً أكاديمياً يسعى لتقديم خدمات علمية وبحثية متميزة، والتي تسعى لخلق مخرجات لها القدرة على دعم الجامعة وتأهيلها للمنافسة في أسواق العمل المحلية والعالمية. فضلاً عن المشاركة الفعالة للجامعة في التنمية المجتمعية، وذلك من خلال توفير وتوليد ونشر المعرفة وضمان وصولها للأجيال الحالية والمستقبلية، وجهودها في توجيه محتوى التدريب نحو المساهمة في عمليات التنمية والتطوير، وفي تركيز البحوث العلمية على المشاكل التي يواجهها المجتمع.

ب. تسعى وزارة الشؤون الاجتماعية للنهوض بكافة مجالات التنمية الاجتماعية في دولة ليبيا الحبيبة، والتي تسخر خططها وبرامجها وأنشطتها لخدمة الأهداف العامة لخطط التنمية الوطنية وبخاصة ما يدعو منها للاهتمام بتنمية المجتمع الليبي، وتوفير الرعاية الاجتماعية اللازمة له، ومساعدته على الإسهام في تنفيذ برامج خطة التنمية، والاستفادة من ثمارها، وذلك من خلال السعي للارتقاء بمستوى المجتمع والأسرة والفرد الليبي.

عليه، في إطار تعزيز التعاون والشراكات بين الهيئات والمؤسسات الوطنية لتحقيق الأهداف التنموية وتبادل الخبرات وتنمية وتدريب الكوادر المحلية، والارتقاء بالعملية المعرفية وتحسين جودة تطبيقاتها بما يحقق الصالح العام، فقد تم الاتفاق بين الطرفين على ما يلي:

توقيع وختم الطرف الثاني



توقيع وختم الطرف الأول





المادة الأولى الهدف من الاتفاقية

الهدف من الاتفاقية هو وضع الهيكل العام الذي يتم من خلاله تنظيم وتنسيق وتوثيق جهود الطرفين المصوبة نحو تحقيق الأهداف المرجوة، وذلك في المجالات التالية:

- أ. تبادل البيانات وتقديم بيانات إحصائية
- ب. التدريب المتبادل بشقيه العلمي والعملية (الميداني)
- ت. تقديم نتائج وتوصيات البحوث العلمية بما يخدم الصالح العام
- ث. الاشتراك في إقامة الورش والندوات والمؤتمرات العلمية

المادة الثانية التنسيق والمراسلات

أ. يعين كل من الطرفين ممثلاً لجهته للتنسيق والمتابعة في تنفيذ هذه الاتفاقية، ويجوز لكل طرف تغيير منسقه متى ما رأى ذلك مناسباً.

منسقي الاتفاقية	الطرف الأول	الطرف الثاني
اسم المنسق وصفته	أ. نورا مسعود حمد بوبكر رئيس قسم الاتفاقيات الثقافية بمكتب التعاون الدولي بجامعة طبرق	أ. اسباق عقيلة قاسم مدير فرع وزارة الشؤون الاجتماعية بمدينة طبرق
بريد إلكتروني	Intl.agrmt.ico@tu.edu.ly	
هاتف	0944841760	0926805038

ب. تتم المراسلات والمخاطبات والتبليغات والإخطارات والاجتماعات الدورية والرسمية بين الطرفين فيما يخص هذه الاتفاقية باستخدام النموذج التابع لها، والذي يوضح شروط وكيفية المراسلات الورقية والإلكترونية المتعلقة بهذه الاتفاقية.

توقيع وختم الطرف الثاني



توقيع وختم الطرف الأول





المادة الثالثة مسؤوليات الطرفين

أولاً، الالتزامات المالية:

لا ينتج عن الاتفاقية أي التزامات مالية على الطرفين.

ثانياً، التزامات ومسؤوليات الطرف الأول:

- (1) تنسيق وتوجيه الطلاب نحو التخصصات التي يتطلبها سوق العمل.
- (2) تأهيل الطلاب بمهارات سوق العمل من خلال البرامج المعرفية، والتعليمية، والتدريبية.
- (3) تخصيص بحوث ودراسات علمية تساهم في تنمية المجتمع الليبي وتعالج مشاكله الاجتماعية.
- (4) توجيه محتوى التدريب بما يساهم في عملية التنمية المجتمعية.
- (5) الاشتراك مع، أو دعوة الطرف الثاني للمشاركة في الندوات والورش والمؤتمرات العلمية ذات العلاقة بأهداف هذه الاتفاقية.

ثالثاً: التزامات الطرف الثاني:

- (1) تسهيل الحصول على البيانات والمعلومات.
- (2) الحصول على أعداد وإحصائيات بالحالات الخاصة والقضايا المختلفة.
- (3) تقديم صور مستندات تفيد بصحة البيانات والمعلومات والإحصائيات التي يتم استخدامها في البحوث والدراسات العلمية.
- (4) تسهيل الدراسات الاجتماعية والزيارات الميدانية للقطاعات التابعة لوزارة الشؤون الاجتماعية بمدينة طبرق.
- (5) الاشتراك مع، أو دعوة الطرف الأول للمشاركة في الندوات والورش والمؤتمرات العلمية ذات العلاقة بأهداف هذه الاتفاقية.

توقيع وختم الطرف الثاني

توقيع وختم الطرف الأول





المادة الرابعة السريان والتعديل والإنهاء

- أ. مدة هذه الاتفاقية خمس سنوات تبدأ من تاريخ التوقيع عليها واعتمادها من طرفيها وتكون قابلة للتجديد تلقائياً ويحق لأي من الطرفين إنهاؤها في أي وقت على أن يقدم الطرف الراغب في الإنهاء إشعاراً خطياً للطرف الآخر قبل تسعون يوماً من مدة الإنهاء ولا يؤثر إنهاء العمل بالاتفاقية في البرامج القائمة حتى الانتهاء منها.
- ب. يمكن التعديل، أو الحذف، أو الإضافة على هذه الاتفاقية بموجب (ملحق) خطي موقع من الطرفين ويعتبر هذا الملحق جزء لا يتجزأ من هذه الاتفاقية.
- ت. تظل جميع التزامات الطرفين في هذه الاتفاقية سارية إذا أصبحت هذه الاتفاقية جزءاً أو مكملَةً لاتفاقيات لاحقة، وتعتبر هذه الاتفاقية متضمنة فيها ما لم ينص صراحة خلاف ذلك.

المادة الخامسة أحكام أخرى

- أ. لا تخل هذه الاتفاقية بحق كل طرف في إبرام اتفاقيات مماثلة مع أطراف أخرى بشرط ألا تتعارض مع أحكام هذه الاتفاقية.
- ب. يسمح لكل طرف باستخدام معلومات الطرف الآخر التي يتم الإفصاح عنها بالقدر اللازم لأداء دوره بموجب هذه الاتفاقية ويلتزم الطرفان بالحفاظ على سرية المعلومات التي تتوفر ليهما بموجب هذه الاتفاقية ولا يجوز إفشائها لأي طرف ثالث إلا بعد الحصول على موافقة خطية من الطرف الآخر.
- ت. عند حدوث خلاف بين الطرفين حول تنفيذ التزاماتها بموجب هذه الاتفاقية يتم حل الخلاف ودياً بين الطرفين خلال 90 يوماً.
- ث. تخضع هذه الاتفاقية للأنظمة والقوانين واللوائح المعمول بها في الدولة المليية وتفسر أحكامها على أساسها.

توقيع وختم الطرف الثاني



توقيع وختم الطرف الأول





المادة السادسة

حُرت هذه الاتفاقية من نسختين باللغة العربية موقعة ومختومة من قبل المفوضين والمخولين المعتمدين بالتوقيع عن كلا الطرفين، وذلك للعمل بموجبها وفق الأنظمة والتعليمات.

الطرف الثاني

وزارة الشؤون الاجتماعية / طبرق
ويمثله السيد مدير الفرع

الطرف الأول

جامعة طبرق
ويمثلها السيد رئيس الجامعة

أ. اسباق عقيلة قاسم

د. حسن علي حسن خير الله

التاريخ: 31 مايو 2023

التاريخ: 31 مايو 2023

التوقيع والختم الرسمي:

التوقيع والختم الرسمي:

